

**M. Chrétien:** A l'époque où vous étiez ministre je fréquentais encore le collège. Cela remonte à bien longtemps.

**M. l'Orateur:** A l'ordre, je vous prie. Malgré la grande latitude accordée à la période des questions, il faut quand même que celles-ci tiennent quelque peu compte du présent.

\* \* \*

### LES POSTES

#### LA DISPARITION DES CENDRES DU DÉFUNT MICHAEL KLOCHKO

**M. Perrin Beatty (Wellington-Grey-Dufferin-Waterloo):** Monsieur l'Orateur, j'ai une question à poser au ministre des Postes. Ses services ont-ils retrouvé les cendres de feu Michael Klochko perdues dans le courrier il y a deux mois lors de leur transport, sur une distance de 50 milles, de Grimsby à Toronto?

● (1420)

**L'hon. Bryce Mackasey (ministre des Postes):** Non, malheureusement. D'autre part, le colis aurait été rendu plus sûr pour 90 cents de plus. Voilà pourquoi nous avons le service de recommandation depuis plus d'un siècle.

\* \* \*

### LES AFFAIRES EXTÉRIEURES

#### INDE—LA QUESTION DES SECOURS ALIMENTAIRES

**M. Gordon Ritchie (Dauphin):** Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au secrétaire d'État aux Affaires extérieures. Vu la famine très répandue en Inde, la pire depuis des décennies, nous dirait-il si le gouvernement de l'Inde a demandé de l'aide au gouvernement du Canada sous forme de denrées alimentaires?

**L'hon. Allan J. MacEachen (secrétaire d'État aux Affaires extérieures):** Il n'a pas fait une demande officielle de ce genre. Par contre, hier j'ai eu l'occasion de m'entretenir brièvement avec le haut-commissaire de l'Inde et la question a été soulevée dans un contexte particulier.

**M. Ritchie:** Le gouvernement de l'Inde a-t-il suggéré que le Canada offre de fournir des denrées alimentaires aux Indiens affamés comme il a suggéré que les É.-U. le fassent, lors du voyage de M. Kissinger à la Nouvelle Delhi?

**M. MacEachen:** Non, monsieur l'Orateur. Il n'a pas été question de M. Kissinger.

\* \* \*

### LA DÉFENSE NATIONALE

#### L'ÉCRASEMENT D'UN AVION MILITAIRE AU MOYEN-ORIENT—DEMANDE DE RAPPORT D'ENQUÊTE

**M. R. Gordon L. Fairweather (Fundy-Royal):** Monsieur l'Orateur, j'ai une question à poser au ministre de la

### Questions orales

Défense nationale. Le secrétaire parlementaire de l'honorable représentant m'a transmis des renseignements sur l'écrasement regrettable d'un appareil Buffalo affecté à la FUNU mais j'aimerais y revenir. Le rapport canadien et celui des Nations Unies sur l'accident révèlent-ils tous deux un blanc d'environ deux minutes et demie dans l'enregistrement des communications entre la tour de contrôle de Damas et l'avion? Quand peut-on espérer que ces deux rapports soient rendus publics de sorte que les familles éprouvées soient un peu rassurées au sujet de cette tragédie?

**L'hon. James Richardson (ministre de la Défense nationale):** On est en train d'étudier les deux rapports en question. Le rapport des Nations Unies ne nous est pas encore parvenu et j'ignore à quelle date nous le recevrons.

[Plus tard]

**M. Fairweather:** Question de privilège, monsieur l'Orateur. Comme Votre Honneur le sait, je ne soulève pas souvent la question de privilège, mais je pense que le ministre de la Défense nationale serait heureux de pouvoir rectifier la réponse qu'il m'a donnée. Son secrétaire parlementaire m'a appris qu'ils avaient effectivement reçu le rapport des Nations Unies. Je sais que le ministre a été absent, mais je voudrais qu'il n'y ait pas d'équivoque. C'est une affaire délicate, comportant des aspects désagréables qu'il faudrait, à mon avis, tirer au clair.

**M. Richardson:** Monsieur l'Orateur, le député a raison. On vient de m'informer que le rapport de l'ONU nous a été communiqué, et nous l'étudions actuellement, en même temps que notre propre rapport.

\* \* \*

### L'AGRICULTURE

#### DINDES—L'ACCUMULATION DANS LES ENTREPÔTS FRIGORIFIQUES—LES INTENTIONS DU GOUVERNEMENT

**M. Jack Murta (Lisgar):** Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre de l'Agriculture et elle porte sur la forte accumulation de dindes en entreposage au Canada. Que compte faire le gouvernement au sujet de ces stocks de dindes? Je pose cette question parce qu'au début d'octobre les entrepôts contenaient 77 millions de livres de dinde, contre 46 millions de livres en octobre de l'année dernière et 16 millions de livres en septembre de la même année.

**L'hon. E. F. Whelan (ministre de l'Agriculture):** Monsieur l'Orateur, j'ai eu récemment une conversation avec un des responsables de l'entreposage des dindes. Comme nous le savons, beaucoup de dindes ont été vendues la fin de semaine de l'action de grâces—je n'ai pas les chiffres ici. On en a vendu un grand nombre à perte, ce qui a permis à certains de profiter de cette excellente source de protéines. Je signale que la plupart de ces bêtes appartiennent au secteur privé. L'office national de commercialisation de la dinde n'en a pas du tout. D'après ce que je sais, la volaille est entreposée dans de bonnes installations frigorifiques et elle ne présente aucun signe de détérioration. On pourrait les utiliser dans le cadre de nombreux programmes.